

Canon

RF

24-50mm F4.5-6.3 IS STM

Instrukcje

POLSKI

Dziękujemy za zakup produktu Canon.

Akcesorium Canon RF24-50mm F4.5-6.3 IS STM firmy Canon jest standardowym obiektywem zmiennoogniskowym przeznaczonym do użytku z aparatami EOS R.

- Skrót „IS” oznacza Image Stabilizer (Stabilizator obrazu).
- Skrót „STM” oznacza Stepping Motor (Silnik krokowy).

Konwencje stosowane w niniejszej instrukcji



Ostrzeżenie, które ma na celu zapobieżenie nieprawidłowemu działaniu lub uszkodzeniu obiektywu bądź aparatu.



Dodatkowe uwagi na temat korzystania z obiektywu i fotografowania.

Oprogramowanie układowe aparatu i aplikacje towarzyszące aparatu

Należy dbać, aby zawsze używać aparatu wyposażonego w najnowsze wersje oprogramowania układowego i najnowszych wersji aplikacji towarzyszących. Szczegółowe informacje na temat sprawdzania, czy w urządzeniu zainstalowano najnowszą wersję oprogramowania układowego i czy używane aplikacje towarzyszące są aktualne, a także na temat aktualizacji powyższych można znaleźć w witrynie internetowej firmy Canon.



Jeśli oprogramowanie układowe aparatu* nie ma zgodnej wersji, obowiązywać będą następujące ograniczenia.

- Funkcja widoku powiększonego nie jest dostępna.
- W niektórych przypadkach aparat może nie działać prawidłowo.

* Dotyczy następujących modeli aparatów: EOS R i EOS RP

Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

Zalecenia te mają na celu zagwarantowanie, że aparat jest używany w sposób bezpieczny. Należy uważnie się z nimi zapoznać. Należy dbać o to, aby były one ściśle przestrzegane w celu uniknięcia narażenia użytkownika i innych osób na niebezpieczeństwo oraz odniesienia przez nich obrażeń.



Ostrzeżenie

Szczegółowe informacje na temat niebezpiecznych sytuacji, które mogą skutkować śmiercią lub odniesieniem poważnych obrażeń.

- **Nie wolno patrzeć przez obiektyw na słońce ani inne źródła silnego światła.** Może to prowadzić do utraty wzroku.
- **Nie wolno pozostawiać obiektywu w miejscu, gdzie będzie wystawiony na bezpośrednie działanie światła słonecznego bez założonego dekla na obiektyw.** Takie postępowanie może spowodować skupienie promieni słonecznych i doprowadzić do pożaru.



Przestroga

Szczegółowe informacje na temat niebezpiecznych sytuacji, które mogą skutkować odniesieniem obrażeń lub uszkodzeniem mienia.

- **Nie wolno pozostawiać produktu w miejscach, gdzie będzie narażony na działanie bardzo wysokich lub niskich temperatur.** Dotknięcie produktu może wtedy skutkować odniesieniem oparzeń lub innych obrażeń.
- **Nie wkładać rąk ani palców do produktu.** Może to skutkować odniesieniem obrażeń ciała.

Zalecenia ogólne

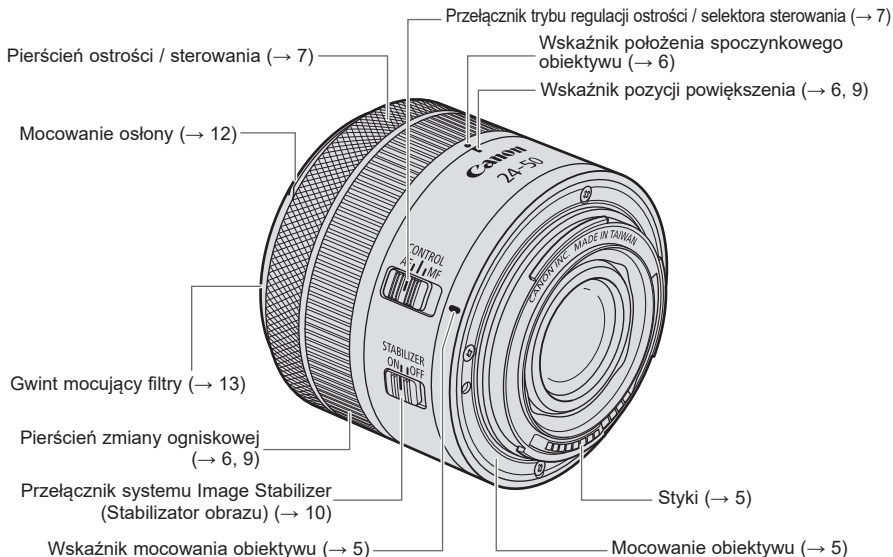
Zalecenia dotyczące obsługi

- Nie wolno pozostawiać produktu w miejscach, w których panuje wysoka temperatura, takich jak zaparkowany samochód wystawiony na bezpośrednie działanie światła słonecznego. Wysokie temperatury mogą spowodować, że produkt przestanie działać prawidłowo.
- W przypadku przeniesienia obiektywu z miejsca, gdzie panuje niska temperatura, do lokalizacji, w której temperatura jest wysoka, na powierzchni obiektywu i jego częściach wewnętrznych może skraplać się para. Aby zapobiec skraplaniu się pary w takiej sytuacji, przed przeniesieniem obiektywu z miejsca zimnego do ciepłego należy umieścić to akcesorium w szczelnym plastikowym opakowaniu. Po stopniowym ogrzaniu obiektywu można go wyjąć. Tak samo należy postąpić, gdy obiektyw jest przenoszony z miejsca ciepłego do zimnego.
- We wnętrzu obiektywu może być dostrzegalny efekt drgania. Nie jest to jednak oznaka wady bądź usterki i nie przekłada się na żadne problemy w eksploatacji.
- Oby zoptymalizować regulację przysłony, mogą wystąpić sytuacje w których listki przysłony ruszają się podczas przybliżania i regulacji ostrości, nawet jeśli wartość przysłony ustawiona jest na tryb preselekcji przysłony lub ręcznej regulacji ekspozycji itp.
- Należy zapoznać się również z wszelkimi zaleceniami dotyczącymi obsługi obiektywu zawartymi w instrukcji obsługi aparatu.

Zalecenia dotyczące fotografowania

- Po przełączeniu ze stanu automatycznego wyłączenia należy ponownie ustawić ostrość.
- Aby zachować pozycję ostrości w stanie gotowości do fotografowania, należy wybrać dla opcji [Autom. wyłącz.] ustawienie [Wyłącz] w aparacie.

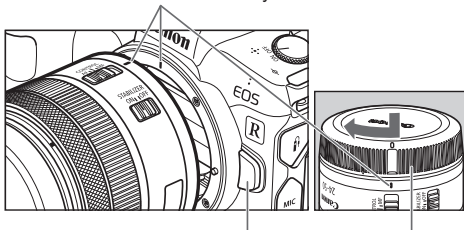
Nazewnictwo



- Aby uzyskać szczegółowe informacje, należy zapoznać się z zawartością stron podanych w nawiasach (→ **).

1. Montowanie i zdejmowanie obiektywu

Wskaźnik mocowania obiektywu



Przycisk zwalniania obiektywu Dekiel przeciwkurkowy

Montowanie obiektywu

Należy wyrównać wskaźnik mocowania obiektywu na obiektywie i aparacie, a następnie obracać obiektyw w prawo aż do usłyszenia kliknięcia.

Odłączanie obiektywu

Należy obracać obiektyw w lewo, jednocześnie przytrzymując przycisk zwalniania obiektywu na aparacie. Gdy obiektyw nie będzie można już obrócić, należy go odłączyć.

Szczegółowe informacje można znaleźć w instrukcji obsługi aparatu.



- Przed zamontowaniem lub odłączeniem obiektywu należy ustawić przełącznik zasilania aparatu w pozycji OFF.
- Przed odłączeniem obiektywu od aparatu należy zamocować dekiel na obiektyw.
- Po odłączeniu obiektywu należy umieścić go tylną częścią skierowaną do góry i zamocować dekiel przeciwkurkowy, aby zapobiec zarysowaniu powierzchni obiektywu i styków. Podczas mocowania dekla przeciwkurkowego należy upewnić się, że wskaźniki mocowania na obiektywie i dekle przeciwkurkowym są wyrównane.
- Jeżeli styki zostaną zarysowane lub zabrudzone bądź znajdują się na nich odciski palców, połączenie może być nieprawidłowe lub może pojawić się korozja, co z kolei może skutkować nieprawidłowym działaniem. Zabrudzone styki należy wyczyścić miękką ściereczką.

2. Przygotowanie do fotografowania i chowanie obiektywu

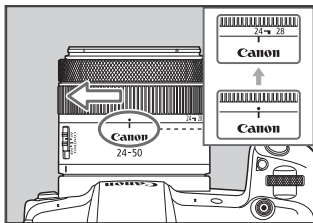
Obiektyw jest wyposażony w mechanizm chowania.

Umożliwia to skrócenie długości obiektywu w porównaniu do długości podczas fotografowania.

Fotografowanie jest niemożliwe, gdy obiektyw jest schowany.

Spójrz na poniższą procedurę, aby ustawić obiektyw w pozycji do fotografowania.

Przygotowanie od schowania do fotografowania



Aby ustawić obiektyw w pozycji przygotowanej do fotografowania, obracaj pierścień zmiany ogniskowej w kierunku białej strzałki do momentu, aż usłyszysz kliknięcie.

- ❗ Jeśli wskaźnik pozycji schowania zrówna się ze wskaźnikiem ostrości, użyj nieco siły, aby obrócić pierścień zmiany ogniskowej w kierunku strzałki.

Chowanie obiektywu

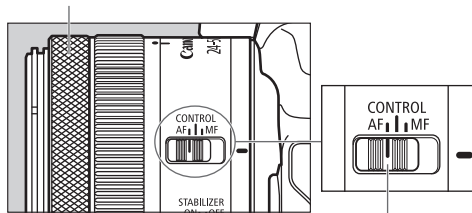
- 1 Obróć pierścień zmiany ogniskowej z pozycji fotografowania w kierunku odwrotnym do białej strzałki.
- 2 Kontynuuj obracanie po przekroczeniu pozycji szerokiego kąta (24 mm).
- 3 Obróć pierścień do końca, aby zrównać wskaźnik pozycji schowania obiektywu ze wskaźnikiem ostrości i schowaj go.

- ❗ Uważaj, aby nie przyciąć palców itp. między konwerterem obiektywu i pierścieniem ostrości/sterowania.

3. Pierścień ostrości / sterowania

Pierścień ostrości / sterowania może być używany jako pierścień do regulacji ostrości lub pierścień do sterowania.

Pierścień ostrości / sterowania



Przełącznik trybu regulacji ostrości / selektora sterowania

Zastosowanie jako pierścień ostrości

Ustaw przełącznik trybu regulacji ostrości / selektora sterowania na AF lub MF.

Aby fotografować w trybie autofokusa (AF), należy ustawić przełącznik trybu regulacji ostrości / selektora sterowania w pozycji AF. Tabela*1

Aby korzystać wyłącznie z ręcznej regulacji ostrości (MF), należy ustawić przełącznik trybu regulacji ostrości / selektora sterowania w pozycji MF i wyregulować ostrość, obracając pierścieniem ostrości (pierścień ostrości / sterowania). Tabela*2

Tabela: Lista funkcji trybu regulacji ostrości i pierścienia ostrości / sterowania przy użyciu przełącznika trybu regulacji ostrości / selektora sterowania

	Przełącznik trybu regulacji ostrości/ Selektora sterowania		
	*1 AF	*3 CONTROL	*2 MF
Tryb regulacji ostrości	AF	*4 AF/ *5 MF	MF
Funkcje pierścienia ostrości / sterowania	Pierścień ostrości	Pierścień sterowania	Pierścień ostrości

Zastosowanie jako pierścień sterowania

Ustaw przełącznik trybu regulacji ostrości / selektora sterowania na CONTROL. Tabela*3
Ustaw funkcję pierścienia sterowania za pomocą menu aparatu. Do pierścienia sterowania można przypisać często używane funkcje aparatu, takie jak ustawienia czasu naświetlania i przysłony. Szczegółowe informacje o korzystaniu z pierścienia sterowania można znaleźć w instrukcji obsługi aparatu.

Pierścień ostrości / sterowania



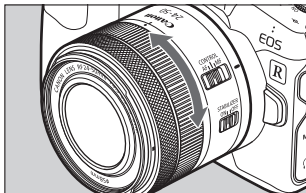
- Wyregulowanie ostrości może nastąpić z opóźnieniem, jeśli pierścień ostrości (pierścień ostrości / sterowania) zostanie szybko obrócony.
- Ustawienie przełącznika trybu regulacji ostrości / selektora sterowania na CONTROL ustawi tryb regulacji ostrości na AF. Tabela*4
Jednakże, w zależności od używanego aparatu, możliwe jest przełączenie na aparacie trybu regulacji ostrości na MF. Tabela*5
Szczegółowe informacje można znaleźć w instrukcji obsługi aparatu.



- Pierścień ostrości obiektywu (pierścień ostrości / sterowania) jest elementem elektronicznym.
- W aparatach z elektroniczną pełnoczasową ręczną regulacją ostrości, ręczna regulacja ostrości możliwa jest zarówno w trybie One-Shot AF, jak i w trybie Servo AF. Wymagana jest jednak zmiana nastaw aparatu.
- Gdy jako działanie AF wybrano ustawienie One-Shot AF, po zakończeniu automatycznej regulacji ostrości można dokonać regulacji ręcznej poprzez kontynuowanie naciskania spustu migawki do połowy (elektroniczna ręczna regulacja ostrości). Wymagana jest jednak zmiana nastaw aparatu.
- Podczas nagrywania filmu, szybkość AF będzie niższa niż w trybie robienia zdjęć. Możliwe jest dostosowanie szybkości AF na aparacie dzięki ustawieniu filmowego Servo AF na [Włącz].

Szczegółowe informacje można znaleźć w instrukcji obsługi aparatu.

4. Powiększanie

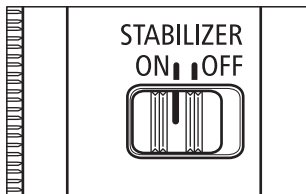


Aby zmienić ogniskową, należy obrócić pierścień zmiany ogniskowej na obiektywie.

- Należy pamiętać, aby ukończyć zmienianie ogniskowej przed rozpoczęciem regulacji ostrości. Zmiana ogniskowej po wyregulowaniu ostrości może wpłynąć na ustawioną ostrość.
- Szybkie obracanie pierścienia zmiany ogniskowej może spowodować tymczasową utratę ostrości.
- Należy zachować ostrożność, aby podczas zmiany ogniskowej nie przyciąć palców między czołową częścią obiektywu a pierścieniem ostrości / sterowania.

5. Image Stabilizer (Stabilizator obrazu)

Ta funkcja zapewnia stabilizację obrazu odpowiednio do warunków fotografowania (na przykład fotografowania obiektów nieruchomych i wykonywania ujęć panoramicznych).



Aby skorzystać z funkcji Image Stabilizer (Stabilizator obrazu), należy ustawić przełącznik systemu Image Stabilizer (Stabilizator obrazu) w pozycji ON.

- Aby wyłączyć funkcję Image Stabilizer (Stabilizator obrazu), należy ustawić przełącznik systemu Image Stabilizer (Stabilizator obrazu) w pozycji OFF.



- Funkcja Image Stabilizer (Stabilizator obrazu) nie zapewnia korekcji rozmycia obrazu na skutek ruchu fotografowanego obiektu.
- Funkcja Image Stabilizer (Stabilizator obrazu) może nie działać w pełni poprawnie w przypadku fotografowania z pojazdu lub środka transportu, w którym występują gwałtowne wstrząsy.
- W przypadku korzystania ze statywu zaleca się ustawienie przełącznika systemu Image Stabilizer (Stabilizator obrazu) w pozycji OFF.
- Nawet gdy używany jest monopod, funkcja Image Stabilizer (Stabilizator obrazu) działa tak samo wydajnie jak podczas fotografowania z ręki. Jednak zależnie od warunków fotografowania działanie funkcji Image Stabilizer (Stabilizator obrazu) może nie być równie efektywne.



- Image Stabilizer (Stabilizator obrazu) będzie działać w połączeniu z aparatami z wbudowanymi stabilizatorami obrazu.

Image Stabilizer (Stabilizator obrazu)

Funkcja Image Stabilizer (Stabilizator obrazu) tego obiektywu jest przeznaczona do stosowania podczas fotografowania z ręki w opisanych tutaj warunkach.



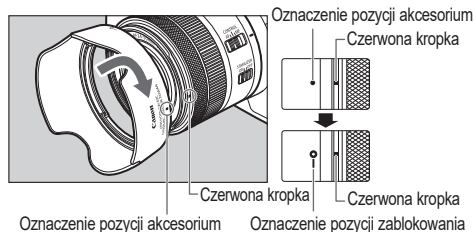
- W częściowo zacienionych miejscach, na przykład w pomieszczeniach lub na zewnątrz w porze nocnej.
- W miejscach, w których nie należy korzystać z lampy błyskowej, na przykład w muzeach i teatrach.
- W przypadku fotografowania w miejscu, które nie gwarantuje użytkownikowi odpowiedniej równowagi.
- W sytuacjach, w których ustawienie krótkiego czasu naświetlania nie jest możliwe.



- W przypadku wykonywania zdjęć panoramicznych pojazdów, pociągów itp.
W przypadku wykonywania kilku kolejnych zdjęć w kierunku poziomym korygowane są pionowe drgania aparatu, natomiast gdy wykonywanych jest kilka kolejnych zdjęć w orientacji pionowej zmniejszane są poziome drgania aparatu.

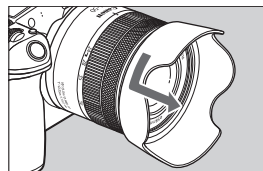
6. Osłona (do nabycia osobno)

Niestandardowa osłona obiektywu redukuje niepożądane światło powodujące efekty flary i odbłyску oraz chroni przednią część obiektywu przed deszczem, śniegiem i kurzem.



Mocowanie osłony

Dopasuj czerwone oznaczenie pozycji akcesorium na osłonie z czerwoną kropką na przodzie obiektywu, a następnie obróć osłonę w kierunku strzałki, do momentu aż czerwona kropka na obiektywie zbiegnie się z pozycją zablokowania na osłonie i osłona będzie odpowiednio zamocowana.



Zdejmowanie osłony

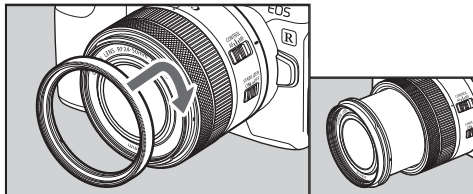
Obracaj osłonę w kierunku strzałki aż oznaczenie pozycji akcesorium na osłonie zbiegnie się z czerwonym wskaźnikiem na przodzie obiektywu, aby ją zdjąć. Podczas przechowywania osłonę można umieścić na obiektywie odwrotnie.



- Jeżeli osłona nie zostanie poprawnie zamocowana, może występować winietowanie (zaciemnienie brzegów obrazu).
- Podczas obracania osłony w trakcie montażu i demontażu należy trzymać za jej podstawę. Jeżeli użytkownik będzie przytrzymywać osłonę za jej brzeg, mogą pojawić się na niej odkształcenia.

7. Filtry (do nabycia osobno)

Do gwintu mocującego filtry (Φ58) znajdującego się z przodu obiektywu można montować filtry.



- Można zamocować tylko jeden filtr.

Dane techniczne

Ogniskowa/Przysłona	24-50mm f/4.5-6.3
Konstrukcja obiektywu	8 grup, 8 elementów
Maksymalna przysłona	f/4.5-6.3 (1/3 stopni), f/4.5-6.7 (1/2 stopni)
Minimalny otwór przysłony	f/22-32
Kąt widzenia	W poziomie: 74°00' – 40°00', W pionie: 53°00' – 27°00', Po przekątnej: 84°00' – 46°00'
Minimalna odległość ostrzenia	0,30 m (ogniskowa 24 mm), 0,35 m (ogniskowa 50 mm)
Maksymalne powiększenie	0,19x (ogniskowa 50 mm)
Pole widzenia	Okolo 309 x 206 mm (przy 24 mm, 0,30 m) Okolo 184 x 123 mm (przy 50 mm, 0,35 m)
Średnica filtra	58 mm
Maksymalna średnica i długość	Okolo 69,6 x 58 mm (gdy obiektyw jest schowany)
Masa	Okolo 210 g
Oslona	EW-63C (do nabycia osobno)
Dekiel na obiektyw	E-58 II
Pokrowiec	LP1014 (do nabycia osobno)

Dane techniczne

- Długość obiektywu jest mierzona od powierzchni mocowania obiektywu do jego przedniej krawędzi. Aby uwzględnić dekiel na obiektyw i dekiel przeciwkurzowy, należy dodać 24,2 mm.
- Podane tutaj wartości średnicy maksymalnej, długości i masy dotyczą tylko obiektywu.
- Nie można używać konwerterów.
- Fotografowanie z ekspozycją wielokrotną nie jest możliwe na niektórych aparatach* podczas korzystania z tego obiektywu.
* EOS R, RP, Ra, R5, R6
- W niektórych sytuacjach, gdy w trakcie wykonywania serii zdjęć użytkownik korzysta z funkcji powiększania, mogą pojawić się widoczne zniekształcenia obrazu.
- Wszelkie podane wartości zostały zmierzone zgodnie ze standardami firmy Canon.
- Dane techniczne i wygląd produktu mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

